

JAVIER MUÑOZ-BASOLS



javier.munoz-basols@mod-langs.ox.ac.uk

Javier Muñoz-Basols es Profesor Titular de español en la Universidad de Oxford. Ha trabajado como docente en universidades de Estados Unidos, Francia y del Reino Unido. Ha sido examinador de español para el Ministerio de Defensa Británico y ha colaborado como formador de profesores en los programas del profesorado del Instituto Cervantes y de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Estados Unidos, Bulgaria y en el Reino Unido, en donde ha impartido ponencias y talleres relacionados con la aplicación del humor en la enseñanza de español. Ha publicado numerosos artículos de investigación sobre la enseñanza de español como lengua extranjera, traducción, literatura hispánica, estudios culturales y antropología social.

Es coautor de materiales didácticos en los que se conjuga el componente lingüístico del humor y su aplicabilidad en la enseñanza de español como lengua extranjera. Entre ellos destacan los libros *Speed Up Your Spanish. Strategies to Avoid Common Errors* (Routledge, 2009); *Developing Writing Skills in Spanish* (Routledge, 2011) y próximamente el libro *Spanish Idioms in Practice: Understanding Language and Culture* (Routledge, 2013, en preparación), diseñado mediante un enfoque que utiliza un innovador método de aprendizaje para la adquisición de las expresiones idiomáticas y del lenguaje metafórico basado en el humor.

Ha coeditado el libro sobre estudios culturales *Defining and Re-Defining Diaspora: From Theory to Reality*. (Oxford: Inter-Disciplinary Press, 2011, en prensa), y en la actualidad está coeditando el libro sobre estudios de traducción *The Limits of Literary Translation: Expanding Frontiers in Iberian Languages* (Reichenberger, 2012, en preparación). Asimismo es editor general de la serie *Speed Up Your Languages Skills* para la editorial Routledge creada a partir del

método de español basado en la aplicación pedagógica del error del que es coautor, y que el año que viene publicará el mismo método para estudiantes de chino. Asimismo, es miembro del equipo editorial del portal de Internet para profesores de español Todoole (www.todoole.net) que próximamente lanzará su plataforma de formación de profesores.

Publicaciones:

Libros:

Muñoz Basols, Javier *Spanish Idioms in Practice: Understanding Language and Culture*. London and New York: Routledge, 2013 (pp. xvi + 212, ISBN: 978-0-415-53392-8) (with Yolanda Pérez Sinusía and Marianne David).

Muñoz Basols, Javier *¡A debate! Estrategias para la interacción oral (Nivel C)*. Madrid: Edelsa, 2013 (pp. 172, ISBN: 978-84-7711-797-1).

Muñoz Basols, Javier *¡A debate! Guía metodológica para el profesor*. Madrid: Edelsa, 2013 (pp. 144, ISBN: 978-84-7711-769-8) (with Elisa Gironzetti and Yolanda Pérez Sinusía).

Muñoz Basols, Javier *The Limits of Literary Translation: Expanding Frontiers in Iberian Languages*. Kassel: Reichenberger, 2012 (pp. xvi + 370, ISBN: 978-3-937734-97-2) (with Catarina Fouto, Laura Soler-González and Tyler Fisher).

Muñoz Basols, Javier *Defining and Re-Defining Diaspora: From Theory to Reality*. Oxford: Inter-Disciplinary Press, 2011 (pp. xxiv + 273, ISBN: 978-1-84888-064-1) (with Marianne David).

Muñoz Basols, Javier *Developing Writing Skills in Spanish*. London and New York: Routledge, 2011 (pp. xii + 372, ISBN: 978-0-415-59083-9) www.developingwritingskills.com (with Yolanda Pérez Sinusía and Marianne David).

Muñoz Basols, Javier *Speed Up Your Spanish. Strategies to Avoid Common Errors*. London and New York: Routledge, 2009 (pp. xii + 260, ISBN: 978-0-415-49332-1) www.speedupyourspanish.com (with Marianne David and Olga Núñez Piñeiro).

Artículos, capítulos de libros, trabajos en colaboración, etc.:

- Muñoz Basols, Javier 'Phonological Jokes,' in *The Encyclopaedia of Humor Studies*, ed. Salvatore Attardo. (Thousand Oaks, CA: Sage Publications, forthcoming 2014).
- Muñoz Basols, Javier (2013): "Phonological Humor as Perception and Representation of Foreignness", in *Irony and Humor: From Pragmatics to Discourse*, eds. Leonor Ruiz Gurillo and Belén Alvarado Ortega. (Amsterdam: John Benjamins, 2013): 159-188. (with Pawel Adrijan and Marianne David).
- Muñoz Basols, Javier 'Consolidar el dominio de la lengua oral en los niveles C1-C2,' *Revista New Routes*, 51, Disal: Brasil (2013): 44-47. (with Elisa Gironzetti and Yolanda Pérez Sinusía).
- Muñoz Basols, Javier 'Cromatismo y percepción sensorial: nuevos indicios sobre la técnica compositiva de la novela *Aurade* Carlos Fuentes,' *Ars & Humanitas*, 6.2, University of Ljubljana, (2012): 49-62
- Muñoz Basols, Javier 'Learning from the Past: The Legacy of Medieval Iberia for 21st Century Education,' *Teoría de la Educación: Educación y Cultura en la Sociedad de la Información*, 13.1, Universidad de Salamanca (2012): 334-367. (with Marianne David).
- Muñoz Basols, Javier 'On the Interrelationship between Sound and Meaning,' in *Con/Texts of Persuasion*, ed. Beatriz Penas Ibáñez (Kassel: Edition Reichenberger, 2011): 179-192.
- Muñoz Basols, Javier 'Defining and Re-Defining Diaspora: An Unstable Concept,' in *Defining and Re-Defining Diaspora: From Theory to Reality*. (Oxford: Inter-Disciplinary Press, 2011): xii-xxiv. (with Marianne David).
- Muñoz Basols, Javier 'The *Sarajevo Haggadah*: A Cultural Metaphor for Diaspora Studies,' in *Defining and Re-Defining Diaspora: From Theory to Reality*. (Oxford: Inter-Disciplinary Press, 2011): 251-270. (with Marianne David).
- Muñoz Basols, Javier 'Los grafiti *in tabula* como método de comunicación: autoría, espacio y destinatario,' *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, 65.2, CSIC, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (2010): 389-426.
- Muñoz Basols, Javier 'Más allá de la dicotomía del *sic et non*: *inventio*, *dispositio* y *elocutio* en el *Libro de buen amor*,' *Bulletin of Hispanic Studies*, 87.4 (2010): 397-413.
- Muñoz Basols, Javier 'Translating Sound-Based Humor in Carol Weston's *With Love from Spain*, *Melanie Martin*: A Practical Case Study,' in *New Trends in Translation and Cultural Identity*, eds. Micaela Muñoz-Calvo, Carmen Buesa Gómez and M. Ángeles Ruiz-Moneva (Cambridge Scholars Publishing, 2008): 249-266.
- Muñoz Basols, Javier 'La mirada del dandi desde el discurso hegemónico: reflexiones sobre la representación del género en la obra de Lucio Victorio Mansilla,' *Atenea. Special issue on Men and Masculinities*, Universidad de Puerto Rico en Mayagüez, 28.1 (2008): 9-22.

- Muñoz Basols, Javier 'Siempre hay algo dentro de uno que nadie conoce. Lectura analítica de *Ensayo de un crimen* (1955)' *Hybrido*, The City University of New York, X.9 (2007): 67-72.
- Muñoz Basols, Javier 'Creative Learning Strategies in Spanish: Exploiting the Ludic Aspect of Language,' *Recipes for Success in Foreign Language Teaching*, Munich: Lincom Europa, (2007): 100-103.
- Muñoz Basols, Javier 'Mnemonic Devices for Learning Spanish Tenses in a Playful Way,' *Recipes for Success in Foreign Language Teaching*, Munich: Lincom Europa, (2007): 149-152.
- Muñoz Basols, Javier 'La crítica literaria: ¿Realidad crítica o escepticismo literario?' *Hybrido*, The City University of New York, VIII.8 (2006): 36-38.
- Muñoz Basols, Javier '*Caperucita en Manhattan*: una invitación a la lectura,' *Revista Materiales*, Consejería de Educación de la Embajada de España en Estados Unidos y Canadá 10 (2006): 36-41.
- Muñoz Basols, Javier 'Topografía e hipotiposis: dos tipos de rebeldía descriptiva con un propósito conjunto en *Nada* de Carmen Laforet,' *Neophilologus*, Universiteit van Amsterdam 89.2 (2005): 235-248. [Article Weblink](#)
- Muñoz Basols, Javier 'Aprendiendo de los errores con la abuela Dolores: el error como herramienta didáctica en el aula de ELE,' *Actas del Primer Congreso Internacional de FIAPE, RedELE*, Toledo 20-23 marzo de 2005.
- Muñoz Basols, Javier 'Learning through Humor: Using Humorous Resources in the Teaching of Foreign Languages,' *The Bulletin*, (2005): 42-46.
- Muñoz Basols, Javier 'Asserting Christianity through Literature in Medieval Spain: the Jewish-Christian Struggle in *Los Milagros de Nuestra Señora*,' *Proceedings of the Northeast Regional Conference on Christianity and Literature*, Farmingdale State University of New York. Farmingdale, New York, 18 octubre 2003 (2004): 1-4.
- Muñoz Basols, Javier 'An Error a Day Keeps the Teacher Away': Developing Error Awareness and Error Correction as Learning Strategies in the Spanish Classroom, *The Bulletin*, (2004): 31-36.
- Muñoz Basols, Javier '¡Mal venga a tal padre que tal hace a hijo!' La agresión corporal como representación alegórica de la fe cristiana en *Los Milagros de Nuestra Señora*, *Atenea. Special issue on Violence and Aggression*, Universidad de Puerto Rico en Mayagüez, 24.1 (2004): 45-55.
- Muñoz Basols, Javier 'Sangre, tambores y vudú: convergencia del prólogo y la narración como alegoría de lo real maravilloso en *El reino de este mundo*,' *Céfiro*, Lubbock, TX: Texas Tech University. 3.2 (2003): 44-53.
- Muñoz Basols, Javier 'The Sound of Humor: Linguistic and Semantic Constraints in the Translation of Phonological Jokes,' *SKY: Journal of Linguistics*, University of Helsinki, 16 (2003): 239-246. (with Pawel Adrjan).
- Muñoz Basols, Javier 'La recreación del género gótico a través de la percepción sensorial: la construcción de la hipotiposis en *Aura* de Carlos Fuentes,' *Atenea*, Universidad de Puerto Rico en Mayagüez, 23.2 (2003): 73-86.

Muñoz Basols, Javier 'La funcionalidad de la adopción discursiva en *La Celestina*: de Melibea a Melilithbea,' *Celestinesca*, Universidad de Valencia, 27 (2003): 107-124.

Muñoz Basols, Javier 'Tipografía y representación metatextual en algunas composiciones de Miguel Labordeta,' *Hybrido*, The City University of New York, VI.6 (2002-2004): 79-85.

